

Manual d'usuari per a l'ús del Sistema d'Intercanvi d'Informació en ensenyaments de Règim Especial


Ensenyaments Superiors de Disseny (inclòs ESDAP)
Conservació i Restauració de Béns Culturals
Art Dramàtic
Esports
Dansa (Professional i Superior)
Música (Professional i Superior)

11.07.2017

Í N D E X

1.	INTRODUCCIÓ	3
2.	PERÍODES DE TRAMESA DE LA INFORMACIÓ DE MATRÍCULA.....	4
3.	MODALITATS DE TRAMESA DE LES DADES DE MATRÍCULA MITJANÇANT EL SII.....	4
4.	ACCÉS AL SII	5
5.	ALTA DE NOVES MATRÍCULES AL SII.....	5
5.1	Alta mitjançant la tramesa d'un fitxer CSV	5
5.1.1	Alta mitjançant l'emplenament via web dels formularis SII.....	7
6.	MODIFICACIÓ DE REGISTRES JA INTRODUÏTS AL SII	8
7.	ELIMINACIÓ DE REGISTRES JA INTRODUÏTS AL SII.....	10
8.	TRAMESA DE LA INFORMACIÓ DE COMPLECIÓ/GRADUACIÓ DE L'ALUMNAT.....	12



 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
	MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL	
	Juliol 2017	Pàg. 3 / 12

1. INTRODUCCIÓ


El curs 2016-2017, els següents ensenyaments de Règim Especial:

- Conservació i Restauració de Béns Culturals
- Art Dramàtic
- Esports
- Dansa (Professional i Superior)
- Música (Professional i Superior)
- Ensenyaments Superiors de Disseny (els centres que els imparteixen, exceptuant-ne l'ESDAP, ja feien servir el SII, però ara passaran a fer-ho en el nou format específic del Règim Especial).

van passar a fer servir el Sistema d'Intercanvi d'Informació (SII) per trametre al Departament d'Ensenyament les dades individualitzades de matrícula del seu alumnat. Durant el curs 2017-2018 hauran de continuar fent-ho de la mateixa manera, amb l'afegit que aquests ensenyaments **també hauran d'utilitzar el SII per a la tramesa de les dades individualitzades de graduació/compleció d'estudis.**

Cal tenir en compte que la utilització del SII no comporta l'eliminació completa dels qüestionaris agregats d'estadística (QEST), si bé aquests van quedant cada vegada més reduïts i es limiten a recollir bàsicament la informació relativa a centres, professorat i grups.

Aquest manual ofereix una guia per a la utilització del SII per part d'aquests ensenyaments de Règim Especial.

 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
	MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL	
	Juliol 2017	Pàg. 4 / 12

2. PERÍODES DE TRAMESA DE LA INFORMACIÓ DE MATRÍCULA

Per a tots els ensenyaments implicats, s'informarà oportunament al Portal de Centres de quines són les dates d'inici i finalització dels períodes de tramesa. Amb caràcter general, cal tenir en compte la informació següent:

- a) Ensenyaments esportius: el SII estarà permanentment obert per aquests ensenyaments fins al juliol següent al començament del curs, atès el caràcter continu que té el seu procés de matrícula.
- b) Ensenyaments superiors de disseny (inclòs l'ESDAP): hi haurà un primer període de tramesa cap a als mesos d'octubre-novembre del curs corresponent, quan s'enviaran els registres de matrícula inicials (1r semestre); i un segon període cap a març-abril, en el qual s'enviaran les matrícules del segon semestre
- c) Resta d'ensenyaments de Règim Especial: hi haurà un únic període de tramesa cap als mesos d'octubre-novembre, atès el caràcter anual que té el procés de matrícula d'aquests ensenyaments.

3. MODALITATS DE TRAMESA DE LES DADES DE MATRÍCULA MITJANÇANT EL SII


A fi d'enviar les dades individualitzades del seu alumnat, els centres tindran dues opcions:

- a) **Tramesa d'un fitxer CSV:** el fitxer haurà de contenir els camps especificats al document Guia-Mat-RE que trobareu en aquest mateix Portal de Centres, on s'enumeren els camps sol·licitats, amb la indicació del seu caràcter (alfabètic, numèric o alfanumèrica), extensió màxima, i una breu explicació del seu contingut.

Si s'opta per l'enviament d'aquesta mena fitxer, convé saber que, si el centre disposa del número d'identificació de l'alumne (IDALU) en cas que aquest en tingui, no caldrà que empleni molts dels camps relatius a la informació personal de l'estudiant, tal com s'indica a la Guia-Mat-RE.

Per a aquells camps que requereixin un codi –municipis, països, tipus de via de l'adreça, codi de l'ensenyament i codi del subensenyament (aquest últim només en el cas de Música Superior)–, caldrà fer servir la codificació de les taules Excel disponibles al Portal de Centres.

- b) **Emplenament via web dels formularis SII:** en aquesta opció, per a cadascun dels alumnes caldrà emplenar a mà totes les dades demanades. La resta de consideracions són idèntiques a la de l'opció anterior.

 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL		
	Juliol 2017	Pàg. 5 / 12

4. ACCÉS AL SII

Podeu accedir al Sistema d'Intercanvi mitjançant la següent URL:

https://aplicacions.ensenyament.gencat.cat/e13_sii/editLogin.do

Per a les dades identificadores, heu de fer servir com a usuari el codi del vostre centre i, com a contrasenya, la contrasenya xtec del centre.

5. ALTA DE NOVES MATRÍCULES AL SII

5.1 Alta mitjançant la tramesa d'un fitxer CSV

Per a la construcció d'aquest fitxer, podeu fer servir un document Excel d'un únic full. És convenient que, abans que res, doneu a tot el full format de text, ja que d'aquesta manera s'evitarà que, en el cas de codis que comencin per '0', el document esborri automàticament el zero inicial.

En aquest full, cadascuna de les files correspondrà a una matrícula. Com a columnes, hi haurà cadascun dels camps indicats a la Guia-Mat-RE. S'ha de tenir en compte que cal respectar l'ordre de totes les columnes de manera que, en cas que algun camp hagi d'estar buit, s'haurà de deixar la cel·la corresponent en blanc, i no posar-hi directament el següent camp no nul.

En un mateix fitxer és possible consignar-hi matrícules d'ensenyaments de règim especial diferents.

És imprescindible que el nom d'aquest fitxer correspongui exactament al codi del vostre centre.


Un cop introduïdes totes les dades, serà necessari que el fitxer, abans de trametre'l al SII, es desi com a 'CSV (delimitat per comes)'.

(Observació: en aquest mateix Portal de Centres trobareu un model de fitxer que podeu fer servir com a guia. Tingueu en compte que hi apareix una primera fila amb les capçaleres descriptives del contingut de cada columna, però caldrà esborrar aquesta fila abans de desar el fitxer definitiu.)

Una vegada es disposi del fitxer, caldrà accedir al SII i seguir la ruta *Gestió de matrícules / Trameses*, entrant així a la pàgina inicial de tramesa de fitxer. Cliqueu el botó 'Inicia procés' i, en la pàgina següent, introduïu:

- el fitxer CSV: premeu el botó 'Tria un fitxer' i seleccioneu el fitxer de la ubicació en què l'hàgiu desat.
- tipus de matrícula: seleccioneu 'Règim especial'.

Sistema d'Intercanvi d'Informació




Pas 1 de 4

Fer tramesa
Consulta tramesa

Selecció del fitxer


Ubicació del fitxer * 17000305.csv

Tipus de matrícula *

 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL		
	Juliol 2017	Pàg. 6 / 12

A continuació, cliqueu el botó 'Següent'. Si el fitxer està correctament construït i no s'han produït errors, apareixerà una pantalla on s'informa del nombre de matrícules reconegudes desglossades per pla d'estudis (ensenyament). Seleccioneu els que vulgueu carregar activant els requadres del camp 'Envia' i premeu el botó 'Següent'. D'aquesta manera s'iniciarà el procés de càrrega i les matrícules acabaran introduïdes al SII.

Sistema d'Intercanvi d'Informació



Pas 2 de 4

Fer Tramesa
Consulta Tramesa


Selecció de plans d'estudis per enviar

Pla d'estudis	Període - Semestre	Matrícules curs anterior	Matrícules enregistrades	Matrícules tramesa actual	Envia
▼ Tècnic esportiu de grau mig	3	0	1	1	<input checked="" type="checkbox"/>
▼ Tècnic esportiu de grau mig	4	0	3	3	<input checked="" type="checkbox"/>

ATENCIÓ:
No es permet realitzar la tramesa dels plans d'estudi 'Validats' o 'Tancats'.

Cancel·la
Anterior
Següent

Tingueu molt en compte que, en el cas en què ja s'hagués fet alguna tramesa anterior, els registres antics que corresponguin als mateixos estudis i als mateixos semestres o trimestres continguts en la nova tramesa quedaran suprimits. Per exemple, si s'havia realitzat un enviament de matrícules de Música Superior del 1r semestre i després es realitza un segon enviament amb matrícules de Música Superior tant del 2n com del 1r semestre, les matrícules de la primera tramesa s'esborraran. Per això és molt convenient que, o bé s'envii un únic fitxer amb la totalitat de les matrícules, o bé que els diferents fitxers enviats corresponguin a semestres/trimestres diferents i que, en cas que posteriorment calgui afegir algun nou registre d'un període ja enviat, aquest s'introdueixi manualment segons el procediment exposat a l'apartat 5.2 d'aquest manual. Per a aquestes consideracions s'ha de tenir en compte que el SII tracta com a estudis diferents el grau mitjà i el superior d'un mateix estudi, i per tant és possible fer per separat les trameses de la Música Professional i la Música Superior, o la dels ensenyaments esportius de grau mitjà i els de grau superior, sense que la tramesa dels uns suprimeixi la dels altres. **És recomanable que conserveu una còpia de tots els fitxers que hàgiu enviat al SII,** encara que després hagin estat substituïts, ja que així serà fàcil recuperar l'anterior informació en cas que hi hagi hagut problemes amb trameses posteriors.

 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL		
Juliol 2017		Pàg. 7 / 12

5.1.1 Alta mitjançant l'emplenament via web dels formularis SII

Accediu al SII i seguïu la ruta *Gestió de matrícules / Dades de matrícula*. Introduïu el codi del vostre centre i seleccioneu la pestanya 'Alumne'. Visualitzareu llavors el formulari per a la introducció manual del registre de matrícula:

Sistema d'Intercanvi d'Informació

[A

Resum
Modificació/Consulta
Alumne

Cercador RALC d'alumnes

Codi IDALU alumne/a Cerca

ATENCIÓ: Un cop feta la cerca de l'alumne, es carregaran les seves dades als apartats "Dades personals", "Dades de naixement" i "Dades del domicili". Quedaran per emplenar la resta d'apartats.

Tipus de matrícula

Tipus de matrícula

Dades personals

Nom de l'alumne/a Primer cognom Segon cognom

Nacionalitat Tipus Doc. Identitat Núm. Document

Sexe Home Dona Telèfon

Dades de naixement

Data (dd/mm/aaaa)

País Municipi Nom municipi

Dades del domicili

País de residència Municipi Codi postal

Tipus via Nom via Número

Bloc Escala Planta Porta

Dades del curs

Ensenyament

Subensenyament musical

Semestre/Període Nivell Modalitat


Règim Torn Via accés

Data (dd/mm/aaaa) Baixa alumne Data baixa (dd/mm/aaaa)

Curs d'inici de cicle

Caldrà introduir totes les dades necessàries d'acord amb les indicacions de la Guia-Mat-RE. Tingueu en compte que, si l'alumne disposa d'identificador IDALU i el coneixeu, podeu introduir-lo al camp 'Codi IDALU alumne/a' del cercador RALC i, després de clicar 'Cerca', seleccionar-lo al desplegable del costat, ja que així totes les dades personals de l'alumne es carregaran automàticament. En cas contrari serà necessari anar introduint-les manualment.

Un cop s'hagin introduït totes les dades, caldrà clicar el botó 'Desa'. Llavors es pot procedir a introduir les dades d'un nou registre de matrícula.


 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
	MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL	
	Juliol 2017	Pàg. 8 / 12

Quan s'hagin introduït i desat tots els registres de matrícula desitjats, cal anar a la pestanya 'Resum', activar el requadre 'Envia' del pla d'estudis que es desitgi i prémer el botó 'Envia':

Sistema d'Intercanvi d'Informació

Resum
Modificació/Consulta
Alumne

Matrícules - Curs 2016 / 2017

Pla d'estudis	Correctes	Erroris	Total	Altes/Mod. pendents d'enviar	Eliminats pendents d'enviar	Data últim enviament	Envia	Exporta
Música superior	1	0	1	1	0	14/12/2016 12:45:34	<input checked="" type="checkbox"/>	
Total	1	0	1	1	0			

ATENCIÓ:

No es permet realitzar la tramesa dels plans d'estudi 'Validats' o 'Tancats'.

6. MODIFICACIÓ DE REGISTRES JA INTRODUÏTS AL SII


Els canvis en registres ja existents al SII es poden realitzar de dues maneres:

- a) Modificació manual als formularis del SII: seguiu la ruta Gestió de matrícules / Dades de matrícula. Introduïu el codi del vostre centre i seleccioneu la pestanya 'Resum'. Cliqueu a sobre del número de matrícules en les quals vulgueu fer algun canvi:

Sistema d'Intercanvi d'Informació

Resum
Modificació/Consulta
Alumne


Matrícules - Curs 2016 / 2017

Pla d'estudis	Correctes	Erroris	Total	Altes/Mod. pendents d'enviar	Eliminats pendents d'enviar	Data últim enviament	Envia	Exporta
Música superior	1	0	1	0	0	14/12/2016 12:54:09	<input checked="" type="checkbox"/>	
Total	1	0	1	0	0			

ATENCIÓ:

No es permet realitzar la tramesa dels plans d'estudi 'Validats' o 'Tancats'.

A la pantalla següent, ja dins la pestanya 'Modificació/Consulta', cliqueu 'Modifica' al registre en què vulgueu fer modificacions:

 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
	MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL	
	Juliol 2017	Pàg. 9 / 12

Sistema d'Intercanvi d'Informació

Resum
Modificació/Consulta
Alumne

Relació matrícules d'alumnes

Pla d'estudis	Música superior ▼	Torn	Veure'ls tots ▼	Curs	Veure'ls tots ▼
Estat	Veure'ls tots ▼				
Nom de l'alumne/a	<input type="text"/>	Primer cognom	<input type="text"/>	Segon cognom	<input type="text"/>
Núm. Document	<input type="text"/>	Data naix.	<input type="text"/> (dd/mm/aaaa)		

1 matrícules / 0 alumnes amb errors

Data enviat	Pla	Ens.	P/S	Torn	Curs	Núm. Doc.	Nom de l'alumne/a	Data naix.	Estat	Acció	Elimina
14/12/2016	MUS	MUSL GIT0	1	Matí	3	46700727D	Joan Joan, Joan	31/03/1982	Correcte	Modifica	<input type="checkbox"/>

1

ATENCIÓ: No es poden modificar els alumnes dels pla d'estudis 'Validats' o 'Tancats'.


Llavors es podran fer els canvis que calguin al formulari de l'alumne. Un cop realitzats, cliqueu 'Desa'. Repetiu el procés, partint de la pestanya 'Modificació/Consulta', per a cada registre que s'hagi de modificar.

En finalitzar tots els canvis necessaris, torneu a la pestanya 'Resum', on els registres modificats apareixeran com a 'Altes/Mod. pendents d'enviar'. Activeu el requadre 'Envia' del pla d'estudis afectat i cliqueu el botó 'Envia':


Sistema d'Intercanvi d'Informació

Resum
Modificació/Consulta
Alumne

Matrícules - Curs 2016 / 2017

Pla d'estudis	Correctes	Erroris	Total	Altes/Mod. pendents d'enviar	Eliminats pendents d'enviar	Data últim enviament	Envia	Exporta
Música superior	1	0	1	1	0	14/12/2016 12:54:09	<input checked="" type="checkbox"/>	
Total	1	0	1	1	0			

ATENCIÓ:
No es permet realitzar la tramesa dels plans d'estudi 'Validats' o 'Tancats'.

 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL		
	Juliol 2017	Pàg. 10 / 12

- b) Modificació mitjançant la tramesa d'un nou fitxer CSV: es pot optar per la construcció d'un nou fitxer CSV, d'acord amb les indicacions exposades a l'apartat 5.1 d'aquest manual. En aquest cas, cal tenir molt en compte que el fitxer no només haurà de contenir els registres modificats, sinó també tota la resta de registres continguts en la tramesa original, ja que en cas contrari aquests últims quedaran suprimits en fer la segona tramesa.

7. ELIMINACIÓ DE REGISTRES JA INTRODUIÏTS AL SII


Com en el cas de les modificacions, l'eliminació de registres ja existents al SII es pot realitzar de dues maneres:

- a) Eliminació manual als formularis del SII: segueix la ruta Gestió de matrícules / Dades de matrícula. Introduïu el codi del vostre centre i seleccioneu la pestanya 'Resum'. Cliqueu a sobre del número de matrícules en les quals vulgueu fer alguna eliminació:

Sistema d'Intercanvi d'Informació


Resum
Modificació/Consulta
Alumne

Matrícules - Curs 2016 / 2017

Pla d'estudis	Correctes	Erroris	Total	Altes/Mod. pendents d'enviar	Eliminats pendents d'enviar	Data últim enviament	Envia	Exporta
Música superior	1	0	1	0	0	14/12/2016 12:54:09	<input checked="" type="checkbox"/>	
Total	1	0	1	0	0			

ATENCIÓ:
No es permet realitzar la tramesa dels plans d'estudi 'Validats' o 'Tancats'.

A la pantalla següent, activeu el requadre 'Elimina' de tots aquells registres que vulgueu suprimir:

 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
	MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL	
	Juliol 2017	Pàg. 11 / 12

Sistema d'Intercanvi d'Informació

Resum
Modificació/Consulta
Alumne

Relació matrícules d'alumnes

Pla d'estudis: Música superior | Torn: Veure'ls tots | Curs: Veure'ls tots
 Estat: Veure'ls tots
 Nom de l'alumne/a: | Primer cognom: | Segon cognom: |
 Núm. Document: | Data naix.: (dd/mm/aaaa)

Neteja Cerca

1 matrícules / 0 alumnes amb errors

Data enviat	Pla	Ens.	P/S	Torn	Curs	Núm. Doc.	Nom de l'alumne/a	Data naix.	Estat	Acció	Elimina
14/12/2016	MUS	MUSL GIT0	1	Metí	3	46700727D	Joan Joan, Joan	31/03/1982	Correcte	Modifica	<input checked="" type="checkbox"/>

Alta alumne Exporta Elimina


ATENCIÓ: No es poden modificar els alumnes dels pla d'estudis 'Validats' o 'Tancats'.

Premeu el botó 'Elimina'. A continuació, torneu a la pestanya 'Resum', on els registres eliminats apareixeran com a 'Eliminats pendents d'enviar'. Activeu el requadre 'Envia' del pla d'estudis afectat i cliqueu el botó 'Envia':

Sistema d'Intercanvi d'Informació

Resum
Modificació/Consulta
Alumne


Matrícules - Curs 2016 / 2017

Pla d'estudis	Correctes	Erroris	Total	Altes/Mod. pendents d'enviar	Eliminats pendents d'enviar	Data últim enviament	Envia	Exporta
Música superior	0	0	0	0	1	14/12/2016 13:01:07	<input checked="" type="checkbox"/>	
Total	0	0	0	0	1			

ATENCIÓ:
No es permet realitzar la tramesa dels plans d'estudi 'Validats' o 'Tancats'.

Envia

- b) Eliminació mitjançant la tramesa d'un nou fitxer CSV: es pot optar per la construcció d'un nou fitxer CSV, d'acord amb les indicacions exposades a l'apartat 5.1 d'aquest manual. En aquest cas, cal tenir molt en compte que el nou fitxer haurà de contenir tots els registres del fitxer original, excepte aquells que es vulguin suprimir. Amb la nova tramesa, aquests últims registres ja no constaran al SII.

 Generalitat de Catalunya Departament d'Ensenyament	SISTEMA D'INTERCANVI D'INFORMACIÓ (SII) – Règim Especial	
MANUAL D'USUARI PER A L'ÚS DEL SII DE RÈGIM ESPECIAL		
	Juliol 2017	Pàg. 12 / 12

8. TRAMESA DE LA INFORMACIÓ DE COMPLECIÓ/GRADUACIÓ DE L'ALUMNAT

A partir del curs 2017-2018, la informació de compleció d'estudis de l'alumnat dels cursos anteriors es recollirà també al SII mitjançant un camp amb el qual es consignarà si l'alumne inicialment matriculat s'ha graduat o ha finalitzat els estudis.

Aquesta informació només serà possible fer-la a través del formulari web, i per tant no es podrà realitzar mitjançant la tramesa de cap fitxer.

Caldrà seguir la ruta *Gestió de matrícules* → *Gestió de graduats*. En seleccionar el pla d'estudis desitjat, apareixerà una llista que mostrarà les matrícules del curs anterior corresponents a l'últim nivell/curs de l'estudi en qüestió (en el cas dels ensenyaments esportius de grau mitjà, en què es pot atorgar títol tant a 1r com a 2n curs, es mostraran les matrícules de tots dos nivells). És a dir, apareixerà la llista dels alumnes susceptibles de rebre una certificació de graduació o compleció d'estudis.

Sistema d'Intercanvi d'Informació

Gestió de graduats dels estudis de règim especial

Centre Cerca

Pla d'estudis

Nom de l'alumne/a	Núm. document	Ensenyament	Subensenyament	Nivell	Graduat
vv vv.vv	46700727D	TEGS 8151		1	<input type="checkbox"/>

Llavors només caldrà marcar amb un *check* la casella 'Graduat' dels alumnes que efectivament hagin completat els estudis i clicar el botó 'Desa'.